



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture

Organización
de las Naciones Unidas
para la Educación,
la Ciencia y la Cultura

Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры

منظمة الأمم المتحدة
للترقية والعلم والثقافة

联合国教育、
科学及文化组织



Бюро информации общественности
темоврі

Культурное разнообразие

За 60 лет своего существования ЮНЕСКО изменила теоретические основы и практические формы своей деятельности. Сегодня признание и уважение культурного разнообразия как фактора социального согласия, устойчивого развития и стабильности лежит в основе как национальной, так и международной политики.

Устав ЮНЕСКО ставит перед организацией две задачи: «обеспечить государствам-членам ... сохранение своеобразия их культуры...» и «способствовать свободному распространению идей словесным и изобразительным путем». Уважение культурного разнообразия и свободы выражения и коммуникации считаются, таким образом, основными средствами достижения единства в разнообразии.

Стремление к такому единству лежит в основе деятельности ЮНЕСКО, которая отстаивает равенство всех культур, защищает культурное наследие народов, развивает межкультурный диалог и уважение культурных прав, определяет культурную политику в пользу разнообразия, развивает конструктивный

плюрализм.... Одним словом, ЮНЕСКО признает особый вклад каждой культуры во всемирную цивилизацию.

Глубокая эволюция понятия культуры проходит красной нитью в работе ЮНЕСКО: вместо основополагающего понятия «своеобразие культур», отражающего видение культур как отдельных и сложившихся структур, идеально совпадающих с государственными границами и способных внести свой вклад в общее дело культуры на пути построения «интеллектуальной и нравственной

солидарности человечества», пришло понятие «культурного разнообразия», как внутри так и вне каждого общества, воспринимаемого как комплекс взаимоотношений различных культур, призванных возрождаться, благодаря их собственным возможностям диалога и открытости.

Такой подход признает за культурой гораздо больший диапазон по сравнению с искусством и литературой: «Культура должна рассматриваться как совокупность присущих обществу или социальной группе отличительных признаков – духовных и материальных, интеллектуальных и эмоциональных – и, помимо искусства и литературы, она охватывает образ жизни, «умение жить вместе», системы ценностей, традиции и верования» (Преамбула к Всеобщей декларации ЮНЕСКО о культурном разнообразии, 2001 г.).



21 мая – Всемирный день культурного разнообразия во имя диалога и развития
(© UNESCO)

Защита культурного разнообразия

Защита культурного разнообразия имеет двойную цель: с одной стороны, обеспечивать гармоничное сосуществование и стремление к мирной жизни отдельных людей и групп, происходящих из разных культур и живущих на территории одного государства, и, с другой стороны, защищать разнообразие творчества, т.е. многообразие форм выражения культур. Поэтому ЮНЕСКО стремится к созданию международного климата, основанного на уважении прав человека и основных свобод, в

Культурное разнообразие

Семь международных конвенций

- Конвенция о мерах, направленных на запрещение и предупреждение незаконного ввоза, вывоза и передачи права собственности на культурные ценности (1970 г.);
- Всемирная конвенция об авторском праве (1952 г., пересмотрена в 1971 г.);
- Конвенция о защите культурных ценностей в случае вооруженного конфликта (первый протокол 1954 г., второй протокол 1999 г.);
- Конвенция об охране всемирного культурного и природного наследия (1972 г.);
- Конвенция об охране подводного культурного наследия (2001 г.);
- Конвенция об охране нематериального культурного наследия (2003 г.);
- Конвенция об охране и поощрении разнообразия форм культурного самовыражения (2005 г.).

частности, прав меньшинств и коренного населения. Организация участвует в выработке политики, способствующей интеграции и участию всех граждан, во избежание конфликтов и розни, порождаемых подчеркиванием различий. В связи с этим она выступает за культурный плюрализм, политические решения проблем культурного разнообразия.

Приоритетная задача сектора культуры - содействовать созданию такого международного климата, который бы позволял ценить и сохранять творчество людей и народов. Решая эту задачу на уровне теории, практических действий и юридических норм, ЮНЕСКО в 2001 году единогласно принимает *Декларацию ЮНЕСКО о культурном разнообразии*. Это – первый международный правовой инструмент, посвященный культурному разнообразию во всех его формах (культурный плюрализм, культурные права, креативность, международная солидарность). Он подчеркивает органичные связи между культурным плюрализмом и развитием творческих способностей общества, этих носителей самобытности и морально-этических идеалов и ценностей. Декларация возводит разнообразие в ранг «*общего наследия человечества*» и определяет его защиту как этическую прерогативу, неотделимую от человеческого достоинства.

Декларация входит в глобальный нормативный пакет мер, в котором три международных конвенции из семи (см. *текст в рамке*) – соответствующие статьям 7 - 12 Декларации – являются основополагающими в деле охраны и

развития креативного разнообразия: *Конвенция об охране всемирного культурного и природного наследия* (1972 г.), *Конвенция об охране нематериального культурного наследия* (2003 г.) и *Конвенция об охране и поощрении разнообразия форм культурного самовыражения* (2005 г.)

Если первые две конвенции по наследию охраняют память и формы самовыражения человечества с тем, чтобы обеспечить их передачу из поколения в поколения, то Конвенция 2005 года призвана охранять и развивать разнообразие форм культурного самовыражения, произведения индивидуальной или коллективной креативности, рожденные современными тенденциями культуры. Она ставит перед собой задачу создать благоприятную среду для того, чтобы пять неразрывных звеньев одной цепочки – творчество, производство, распространение, доступ и пользование культурными объектами – приносили пользу всему обществу. Опираясь на теоретический и практический опыт, нормативные документы и другие ресурсы, ЮНЕСКО четко и недвусмысленно призывает проявлять ответственный подход не только государства, но и других участников гражданского общества с тем, чтобы все богатство культурного разнообразия стало неповторимым пространством диалога и взаимопонимания.

Контакты:

Катерина Стену,
директор отдела
культурной политики и
диалога между
культурами
Сектор культуры
01.45.68.43.03

Моэ Шибэ
помощник специалиста
по программе
отдел культурной
политики и диалога
между культурами
01.45.68.43.16

Дополнительная информация

www.unesco.org/culture и выбрать
культурное разнообразие